

## ST. STANISLAUS STAFF

### PASTORAL TEAM:

Rev. William Gulas, OFM, Pastor  
Rev. Michael Surufka, OFM, Associate Pastor  
Rev. George Kusy, Associate Pastor

### ST. STANISLAUS SCHOOL PRINCIPAL

Mrs. Alice Torrence

### DIRECTOR OF LITURGY AND MUSIC:

Mr. David Krakowski 883-7766

### OFFICE STAFF:

Mr. Dan Kane Jr., Business Manager  
Mr. Bogdan (Don) Pieniak, Parish Administrator  
Mrs. Denise O'Reilly, School Secretary

### ST. STANISLAUS HALL MANAGER:

Mr. Fred Mendat 441-5339

**E-MAIL** [ststans@ameritech.net](mailto:ststans@ameritech.net)

**FAX** 341-2688

### DIRECTORY:

Rectory Administration Office 341-9091  
St. Stanislaus Elementary School 883-3307  
St. Stanislaus Convent 341-0934  
Social Center 341-0080  
Central Catholic High School 441-4700

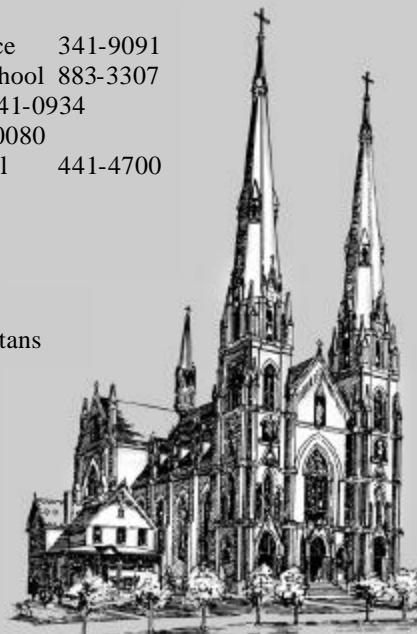
### PARISH WEBSITE:

[www.ststanislaus.org](http://www.ststanislaus.org)

### PHOTO ALBUM:

[www.picturetrail.com/saintstans](http://www.picturetrail.com/saintstans)

The artist's sketch on the right depicts the original building with the spires. Corner Stone laid in 1886 and dedicated in 1891.



## SCHEDULE OF SERVICES

### MASS SCHEDULE:

Daily Masses: 7:00 AM & 8:30 AM  
Sunday Vigil: Saturday 5:00 PM  
Sunday English Masses: 8:30 AM & 11:30 AM  
Sunday Polish Mass: 10:00 AM  
Holy Day English: 8:30 AM & 7:00 PM  
Holy Day Polish: 5:00 PM

### SACRAMENT OF RECONCILIATION:

Saturday 4:00 to 4:45 PM or upon arrangement with any of the priests.

### SACRAMENT OF BAPTISM:

Ordinarily on Sundays at 1:00 PM. Pre-Baptism instructions necessary in advance.

### SACRAMENT OF MARRIAGE:

All arrangements must be made with one of the priests of the parish six months in advance.

### FUNERAL:

Please make arrangements at the rectory in advance of public announcement.

### INQUIRY CLASSES:

(R.C.I.A.): Contact any member of the Pastoral Team.

### OFFICE HOURS:

Weekday appointments with a member of the Pastoral Team may be scheduled between the hours of 9:30 AM to 4:00 PM. The office is open from 9:00 AM to 5:00 PM for all ordinary business.

### CHURCH HOURS:

The church is open 1/2 hour before and after services. For tours or private prayer please call the rectory.

## MASS INTENTIONS



### **FEAST OF THE HOLY FAMILY** *December 29, (Grudzien) 2002*

**Sat 5:00 PM** +Lottie & Frank Zackowski  
**Sun 8:30 AM** +Florence Goutermont  
**10:00 AM** +Ryszard Monka  
**11:30 AM** +Stella Lucas

**Mon Dec 30 Octave of Christmas**  
**8:30 AM** Sp. Int. The health of Lottie Lotsky

**Tue Dec 31 Octave of Christmas**  
**8:30 AM** +Fr. William Gulas OFM  
**5:00 PM** +Julius & Dr. David Zackowski

**Wed Jan 1 Mary Mother of God**  
**8:30 AM** +F. William Gulas OFM  
**10:00 AM** +Isidore & Helen Pargolski  
**11:30 AM** Sp. Int. for the people of St. Stanislaus

**Thu Jan 2 St. Basil & St. Gregory, bishops**  
**8:30 AM** +Adeline Arcipowski

**Fri Jan 3 Weekday**  
**8:30 AM** +Casimier & Florence Ivanski

**Sat Jan 4 St. Elizabeth Ann Seton, religious**  
**8:30 AM** +Mary Jo Terez

**2:00 PM Wedding of Richard Sherglia & Kristin Mocadlo**

### **EPIPHANY OF THE LORD**

*January (Styczen) 5, 2003*

**Sat 5:00 PM** +Maria & Antoni Lambrecht  
**Sun 8:30 AM** +Terrence Suchan  
**10:00 AM** +Peter & Alexandra Papa  
**11:30 AM** +Joseph Ziegler

# MUSIC – FEAST OF THE HOLY FAMILY

## ENGLISH MASS

Processional: Come, Sing A Home And Family #189  
 Offertory: Once In Royal David's City #184  
 Communion: Away In A Manger #271  
 Recessional: Hark the Herald #305

## POLSKA MSZA ŚWIĘTA

Procesja: Weso<sup>31</sup> nowinê #73  
 Ofiarowanie: Bóg Zawita<sup>3</sup> (chór)  
 Na Komunię: Nie by<sup>3o</sup> miejsca #58  
 Zakończenie: Cieszymy się #39

### Laudate Dominum

During the season of Christmas, we will sing the same responsorial psalm at every Mass.



## SCHEDULE FOR THE WEEK

*"Blessed are those that fear the Lord and walk in his ways."*

**Wed** New Years Day—Happy New Year  
**Thu** 3:00 PM Church Cleanup Crew works until 5:15.  
**Fri** All Day First Friday Communion Visits.  
 7:30 PM Pastoralka Staropolska in the church.  
**Sat** 4:00 PM Sacrament of Reconciliation in church until 4:45.  
**Sun** 5:30 PM Lil Bros meeting, place to be determined.



## Prayer to the Beloved Child Jesus

*A gift from one of our beloved parishioners to share with all.*

Dear Child Jesus, bless the whole world!  
 Spread out your hands over us  
 that no-one may be trapped by Satan.  
 Remove hatred and jealousy from all hearts.

Crush the ego, that has so often deceived us,  
 and told lies instead of loving truth.  
 Destroy our pride, our deceitfulness and vanity  
 which are displeasing to you, O divine Child.  
 Make room in our hearts to fill them with love.

Make us humble and teach us to be like you.  
 I believe, dear little Child,  
 then we shall have peace, peace in this torn world  
 that is madly searching for honor and riches,  
 forgetting what makes for true happiness,  
 even in the midst of poverty, tears and pain.

Dear Child Jesus, please have mercy on us,  
 on the small, the great, the rich and poor.  
 Put one spark of your love into our tortured souls.  
 Then, divine Child, they will be enkindled  
 and burn brightly because love alone remains.  
 Is such happiness not almost too great?

O render this world happy once more,  
 dear little child Jesus in the crib.  
 Bless the poor, the sick and those separated from you.  
 Bless all our dear-ones, and those gone astray,  
 that no-one may be left untouched by your mercy.

Great God, made small for us,  
 teach us to love you in humility.  
 Help us spread your love  
 and not to be discouraged when we are tempted.  
 Divine Child, fill us with the radiance of your light.  
 Let us love you as you love us.  
 Let us give as you give.  
 Bless all of us now and eternally. Amen.

## SCHEDULE FOR MINISTERS

January 5, (Styczen), 2003

### Epiphany

**Sat 5:00 PM** Lector— Beverly Togliatti  
 Euch. Min. — Jean Potter, Pat and Joe Calamante, Stan Witczak  
**Sun 8:30 AM** Lector — Susan Halamek  
 Euch. Min. — Nicole and Mark Kobylinski, Ray Szweda, Ray Tegowski  
**10:00 AM** Lector — Urszula Skotnicka  
 Euch. Min. — Sr. Jane Frances, Tom Monzell  
**11:30 AM** Lector — Richard Konisiewicz  
 Euch. Min. — Marilyn Mosinski, Marie Ostrowski, Joanne and Ron Grams

## PARISH SUPPORT

### Sunday Collection, Dec 22, 2002

5:00 PM	1030.15
8:30 AM	952.00
10:00 AM	1177.00
11:30 AM	2619.51
Mailed in	1445.00
Total (532)	7223.66
<b>Children's Collection (19)</b>	37.00
<b>Retirement Fund (55)</b>	524.00

## OUR HOLY FAMILY

The Sunday between Christmas and New Year's is traditionally celebrated as the feast of the Holy Family of Jesus, Mary, and Joseph. We recall that Jesus was born not into a generic humanity but into a real family, with all the circumstances and situations that most families face at one time or another. The Gospels, of course, say very little about Jesus' upbringing. We start with his birth, in Luke we hear about when he was twelve, and then he is an adult embarking on his ministry.

What happened in between?

Jesus had to grow up, just like any other boy becoming a man. He had to be taught how to walk, how to talk, how to eat. He even made poopy diapers! He probably got the occasional

**When we think of the Holy Family of Nazareth, try not to make them into some kind of artificially nice, TV sitcom sort of family.**

sniffles, scraped his knees while playing with his friends, and had his mornings when he didn't want to go to school. All the while, he was under the loving guidance of Mary and Joseph (although we are not sure when Joseph disappeared

from the picture) who carried the normal parental burdens that most of our parents face today. There is no doubt that there are tremendous challenges to family life today. But perhaps we tend to glorify our image of what family life must have been like in years past. We tend to think that everything was better "back then," and we point to some decade or century when certainly people did not have the discord and dysfunction that seem to plague just about everyone we know.

But the glory days of the past are more often an illusion. It is a natural human tendency to remember the good things from the past and to try and bury the bad. Fair enough, as long as we don't forget that everyone has had their troubles, in every time and place. Even the Holy Family.

So when we think of the Holy Family of Nazareth, try not to make them into some kind of artificially nice, TV sitcom sort of family. They had their stuff. We have our stuff, too. They were holy. We can be holy, too.

The past few weeks have brought an amazing challenge to our parish family. The murder of our beloved pastor and dear friend, Fr. William — apparently by one of his own brothers in religion — and the arson inflicted upon our parish home have left us speechless, bewildered, angry, and darkened by a shadow which is ever present. Yet, even more remarkable has been the outpouring of compassion and generous assistance in our time of need. "Where sin abounds, grace abounds more abundantly."

People often remark that our parish is very much like a family. We are in some very hard times indeed. But like many families, we will persevere, perhaps even thrive, and come again upon our own holiness.



## RODZINA

*Do psychiatry przyszli zrozpaczeni rodzice. Ich pięcioletek przestał nagle mówić. Odrzucił zdecydowanie jedzenie podane mu na talerzu i pice z filiżanki. Pewnego dnia przytasyzczył gumowego węża i prosił, żeby go od t karmiono wyśliczne przy jego pomocy, bezpośrednio do ust. Odmówił spania w sóżeczku; załdał miejsca przed domem. W dodatku czyścił się nieustannie i glansował, choć jeszcze niedawno pakał podczas mycia.*

*W czasie rozmowy z psychiatrą w cztery oczy, dziecko odpowiada brrrrrrr!; jednak między poszczególnymi odgłosami była wyczuwalna różnica w tonacji, z czego lekarz wnioskował, że chłopak go doskonale rozumie. Psychiatra zapytał wreszcie: Dlaczego powtarzasz cięgle brrrrrrr? Przecież nie jesteś samochodem? Na co chłopiec wzmochnął swój sygnał i zaczął biegać po pokoju, co jednoznacznie oznaczało, że jest samochodem. Dlaczego?*

*Rodzice dziecka, młodzi i wysportowani, byli maniakami samochodów. Po drugim oszczędzaniu kupili sportowy wóz, z którego uczynili pępek świata. Myli swoje bożyszcze, pucowali, polerowali, czyścili wnętrze, tankowali, z miłością nań zerkali i większość rozmów opierali na jego kanwie. Ich jedyne dziecko poczuło się osamotnione i zaniebane - co było smutną prawdą. Synek cierpiąc i zazdrościł, wreszcie wpadł na przemyślenie: zamienił się w samochód. Jeden samochód miał przepędzić drugi, co w efekcie się udało. Choroba dziecka kazała rodzicom odwrócić uwagę od blachy. Chłopiec stał się znowu ośrodkiem ich zainteresowania i troski.*

O rodzinie (jej współczesność) trag ed jest zmiana pojęć bazowych) mówi się wiele. Podkreśla się chroniczny brak czasu rodziców, ich zagonienie, przemęczenie, ale też i wygodnictwo, przemożność chęci użycia (w czym dziecko najczęściej przeszkadza). Pisze się o dzieciach z kluczami na szyi, po drzucanym najrozmaitszym babciom - prawdziwym i przyszywanym. Można nawet usłyszeć slogany typu: „Ja tam nie wtrącam się w życie i dziecka, jest wolnym człowiekiem, niech samo sobie radzi z kwestiami moralnymi czy religijnymi”.

Gołym okiem widać dzieci do statnio ubrane, świetnie odżywiane, ciekawie spędzające wolny czas, a jednak smutne.

Kiedy dziewczynka zwierza się księdzu powiedziała, że jest bardzo samotna, bo brat jej jest u taty, tata zaemieszka u przyjaciółki. Mama też ma przyjaciela w sąsiednim miasteczku, do którego jeździła w każdy weekend. „Ona spędza czas z przyjacielem, ja nudzę się jak mops. Jak jesteśmy w domu, to mama ze mną nie rozmawia, ale jak dzwoni przyjaciel to rozmawia pół godziny albo więcej, chociaż nie plecie byle co przez telefon. Czasem spotykam się z tatą, kupuje mi lody, trochę spaceruje ze mną, pyta o mamę i szkołę, ale widać, że myśli o czymś innym. Chyba obchodzi go tyle co i mamę”.

Kilka lat temu ankietowane dzieci amerykańskie na pytanie: "czego chcesz przede wszystkim od rodziców?" odpowiedziały zaskakująco zgodnie: żeby poświęcili im więcej czasu.

Prośba o czas jest krzykiem dziecka o miłość. Dzieci chcą być kochane!

Dzisiaj uroczystość Świętej Rodziny; Kościół stawia nam przed oczami obraz i wzór szczęśliwej rodziny. W tym uroczystym komentarzu do powyższego tekstu pozostawiam moim współwyznawcom w wierze.





**SALVAGING SACRAMENTAL RECORDS** — Almost all our records were either badly singed or waterlogged. Thanks to the help of the Diocese and Phil Haas (Administrator of Archives, Cleveland Diocese), Christine L. Krosel (Director of Archival Research) and Karen Esper (Private Book Conservator, Esper Binding, Cleveland Ohio), very little of our valuable records will be lost. However it will be a while before we are able to have access to them. Please be patient if you require copies of any sacramental documents. At this time we do not know when they will be returned.

#### THANK YOU!

In spite of the heavy hearts we carried past few weeks, many people volunteered their time and creativity to keep alive our parish tradition of classic beauty and reverence for the Christmas season. A grateful parish thanks you!

#### SERDECZNA WDZIĘCZNOŚĆ

Duszpasterze naszej parafii św. Stanisława składają gorące słowa podziękowań za wszystkie dowody pamięci w ostatnim miesiącu 2002 roku. Był to dla nas szczególnie w doświadczenia czas. Dlatego, za każde modlitwę, za każde dobre słowo, najmniejszy przyjazny gest oraz za każdy dar za nas i dla nas składamy serdeczne **Bóg zapamięta!** Niech błogosławiony czas przyjęcia Bożej Dzieciny na ziemi będzie dla wszystkich owocny w dobro, pokój i miłość. **SZCZĘŚLIWIE !!!**

#### ŚWIĘTEJ BOŻEJ RODZICIELKI

- uroczystość obchodzona zawsze 1 stycznia jest świętem obowiązkowym. Msze św. w naszym kościele będą odprawiane jak w niedzielę: o 8:30 i 11:30 po angielsku oraz o 10:00 po polsku.

#### CONCERT OF THANKSGIVING AND REMEMBRANCE

Mark your calendars now and keep free the afternoon of Sunday, January 19, 2003. At 4:00PM we will offer a special free concert presented by many of the friends we have made in the music world over the past few years. This date was to have been a special "Harmony Concert" to commemorate the Week of Prayer for Christian Unity. In light of what we have been through the last weeks, we have changed the theme for the concert. This event will be our public show of thanks and appreciation to the many men and women who helped us through this tragedy, especially members of the police and fire departments and other city workers who served our community selflessly, compassionately, and competently. "Give Thanks And Remember" will be the theme as we express gratitude to those who reached out to us and as we remember with music the legacy given us by Fr. William.

#### HOLIDAY SCHEDULE OF LITURGIES

##### Daily Masses

Thursday-Tuesday, December 26-31  
8:30AM

Thursday-Saturday, January 2-4  
8:30AM

##### The Year of the Lord 2003

Tuesday, December 31

Vigil Mass 5:00PM

Wednesday, January 1

English Masses 8:30 & 11:30AM

Polish Mass 10:00AM

#### PASTORALKA STAROPOLSKA

*Opera Circle and Friends from St. Stanislaus & Immaculate Heart of Mary Choirs present a special program for the season.*

The shepherds try to tell their side of the story in Leon Schiller's nativity narrative, but they must contend with the lyrical outpourings of the angels, Mary and good old St. Joseph as well as the bravura declamations of the Ox and Ass. A charming holiday event reflecting the truest spirit of the season, this Polish pastoral will be appreciated by the entire family, Polish or not, as its universal message is so simply understood. This performance will make your Christmas complete. (English Supertitles). Friday January 3, @7:30 PM. (Free Will Offering)

#### Come "fall in love with Slavic Village"

Slavic Village Development, The Pulaski Franciscan Community Development Corporation and Rysar Properties are excited to invite you February 15th to the open house of the new E. 65th town homes. The town homes are located at E.65th and Osmond Court, one block north of St. Stanislaus Church. Come fall in love with the new development of the E. 65th and Warszawa Historic District. Starting at 11:00am Auxiliary Bishop Roger W. Gries O.S.B. will bless the new town homes, followed by tours, refreshments and prizes. For more information please contact Slavic Village Development at 216-429-1182 or The Pulaski Franciscan Community Development at 216-883-4432.



**GOD BLESS AMERICA**

Fr. William's Funeral Mass, December 13, 2002

